



DE, IT, FR, ES, BP, NL

Digital Heat Block M221, M222

User Manual

- 2** – DE -German
- 13** – IT -Italian
- 23** – FR -French
- 34** – ES -Spanish
- 45** – BP -Brazilian Portuguese
- 55** – NL -Dutch



QUIDEL®



Digitaler Heizblock Benutzerhandbuch



Allgemeine Informationen

Kontaktinformationen von Quidel

Kontaktieren Sie den technischen Support von Quidel zwischen 8:00 und 17:00 Uhr EST

Tel.: 800.874.1517 (in den USA);
+858.552.1100 (außerhalb der USA);

Fax: 740.592.9820









E-Mail: technicalsupport@quidel.com oder kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler



Webseite: quidel.com

Für Services außerhalb der USA wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Vertragshändler. Zusätzliche Informationen zu Quidel, unseren Produkten und unseren Vertragshändlern finden Sie auf unserer Website unter quidel.com.

Kennzeichen und Symbole

Eine Erklärung zu den Symbolen finden Sie unter quidel.com/glossary.

Kennzeichen	Beschreibung
	Hersteller
	Medizinisches Gerät für <i>in-vitro</i> -Diagnostik
	Für die Verwendung Anleitungen der digitalen Kennzeichnung beachten
	Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
	Temperaturbegrenzung
	Richtlinie 2012/19/EG zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) Dieses Gerät NICHT in einen öffentlichen Mülleimer werfen, wenn es das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Dieses Gerät recyceln, um einen größtmöglichen Schutz der globalen Umwelt und eine minimale Verschmutzung zu erzielen.
	Seriennummer
	Katalog Nummer

Symbol	Beschreibung
	Warnung! Zeigt eine Gefahrensituation an, die, falls nicht beseitigt, zur Verletzung des Bedieners oder einer umstehenden Person führen kann (z. B. Stromschlag).
	Vorsicht! Heiße Fläche

Kurze Übersicht über Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen

- Den Heizblock immer auf einer ebenen und trockenen Oberfläche verwenden.
- Den Heizblock nie während eines Test bewegen.
- Ausschließlich den Stromadapter, der im Lieferumfang des Heizblocks enthalten war, verwenden.
- Den Heizblock nicht fallen lassen, weil dies die Einheit beschädigen könnte.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Heizblock, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.

Sicherheitsmaßnahmen

Der digitale Heizblock von Quidel ist für den sicheren und verlässlichen Betrieb gemäß den Anweisungen des Benutzerhandbuchs vorgesehen. Sollte der Heizblock auf eine Art und Weise verwendet werden, die nicht im Benutzerhandbuch spezifiziert ist, kann dies unter Umständen den vom Gerät bereitgestellten Schutz beeinträchtigen.

Alle Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen sollten beachtet werden, um unsichere Aktionen zu vermeiden, die möglicherweise zu Personenschäden oder Beschädigung des Geräts führen könnten.



Warnung!

Maßnahmen zur Verringerung der Stromschlaggefahr:

- Vor der Reinigung ist der Stecker des Heizblocks herauszuziehen.
- Schließen Sie den Heizblock an einer zugelassenen Steckdose an.
Hinweis: Das Heizblock 115 V Modell funktioniert in Regionen mit 230 V nicht, außer der Benutzer hat einen Transformator.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder Reinigungslösungen ein.
- Versuchen Sie nicht, das Gehäuse zu öffnen.
- Verwenden Sie das für Ihre Region angemessene Stromkabel.



Vorsicht! Heiße Fläche

Maßnahmen zur Verringerung des Risikos einer Verletzung:

- Heiße Flächen, insbesondere auf dem Heizblock, können ernsthafte Verletzungen und Verbrennungen verursachen. Hebevorrichtung für den Block verwenden.

- Kein Wasser und keine Flüssigkeiten in die Vertiefung geben, weil dies zu ernsthaften Verletzungen und Tod führen kann.
- Entzündliche oder explosive Substanzen nicht erhitzen, weil dies zu ernsthaften Verletzungen und Tod führen kann.
- Um den Strom jederzeit abschalten zu können, kann das Wechselstromkabel von der Gleichstrom-Hauptleitung getrennt werden.

Nichtbefolgung dieser Vorsichtsmaßnahmen führt zur Aufhebung der Garantieleistung.

Maßnahmen zur Verringerung des Risikos von Umweltverschmutzungen:

- Wenden Sie sich für Informationen zur Rückgabe oder Entsorgung des Heizblocks an den Technischen Support von Quidel unter 800.874.1517 (in den USA) oder 858.552.1100 (außerhalb den USA).
- Reinigen Sie den Heizblock vor Rückgabe oder Entsorgung gemäß den Vorgaben des Abschnitts „Reinigung und Wartung“ dieses Benutzerhandbuchs.

Hinweis: Entsorgen Sie den Heizblock und Zubehör stets gemäß den staatlichen, bundesstaatlichen und örtlichen Bestimmungen.

Einleitung

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme dieses Handbuch gründlich durch.

Verwendungszweck

Der digitale Heizblock von Quidel ist ein Heizblock mit kontrollierter Temperatur, der zur Verwendung beim Hitzelyse-Schritt (95 °C) für die aus Proben extrahierten Nukleinsäuren mit den AmpliVue®- und Solana®-Assays bestimmt ist. Zusätzlich kann der Heizblock mit den Lyra®-Assays verwendet werden und bei Verwendung des Lyra® Direct HSV 1+2/VZV-Assay mit dem 60°C-Schritt, sowie mit anderen Assays, die einen Hitzeinkubationsschritt benötigen.

Der Einzelblock-Inkubator von Quidel bietet ein umfassendes Design für eine breite Spanne von Forschungsapplikationen im Bereich der Life Sciences. Die ausgezeichnete Temperaturkontrolle ergibt genaue und zuverlässige Ergebnisse.

Lesen Sie dieses Handbuch vor Betrieb gründlich durch. Jeder Versuch, das Instrument nicht entsprechend dem Handbuch zu verwenden, kann beim Anwender zu Schaden und Verletzungen führen.

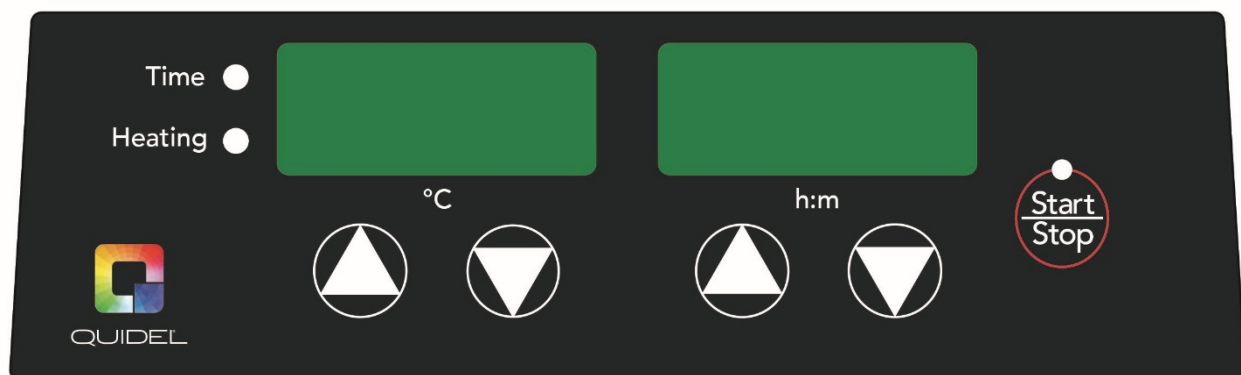
Installation

Den digitalen Heizblock von Quidel beim Auspacken auf Schäden prüfen. Für Versandschäden haftet die Spedition. Prüfen Sie, ob die folgenden Komponenten vorhanden sind: Benutzerhandbuch, Stromkabel, Hebevorrichtung, Abdeckung.

Wählen Sie einen trockenen Aufstellort, an dem kein Luftzug und keine Luftbewegung durch Heiz- oder Klimaanlage oder andere Gebläse vorhanden ist. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, vorzugsweise nicht entzündliche Oberfläche. Lassen Sie um das Gerät genügend Platz zur Kühlung. Es ist empfehlenswert, an allen Seiten einen Abstand von mindestens 15 cm zu halten. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß

geerdete Steckdose an. Stellen Sie den Block mithilfe der Hebevorrichtung in die Vertiefung. Das Gerät ist nun einsatzbereit.

Steuerung



EIN-/AUS-Wippschalter	An der Rückseite des Geräts. Schaltet die Hauptstromversorgung ein und aus.
„Start-Stop“-LED, rot	Wird verwendet, um das Gerät zu aktivieren oder zu stoppen. Leuchtet, wenn sich das Gerät im Aufheizmodus befindet; leuchtet nicht, wenn sich das Gerät im Einstellmodus befindet Hinweis: Wenn die Start-Stop -Taste <u>nicht erleuchtet</u> ist, ist der Heizblock ausgeschaltet, heizt sich nicht auf und geht auf Raumtemperatur zurück.
„Heizen“-LED, rot.	Leuchtet, wenn sich das Gerät im Aufheizmodus befindet und den Block erhitzt. Hinweis: Diese LED leuchtet beim Aufheizen kontinuierlich und schaltet sich ein und aus, wenn das Gerät die Einstelltemperatur erreicht hat während die Start-Stop -LED rot leuchtet.
„Zeit“-LED, grün.	Zur Einstellung oder Auswahl des Zeitmodus. Diese LED zeigt an, dass der Zeitmodus läuft.
„TEMP-HOCH“ Pfeiltaste	Erhöht die Einstelltemperatur, wenn sich das Gerät im Einstellmodus befindet (C °).
„TEMP-runter“ Pfeiltaste	Verringert die Einstelltemperatur, wenn sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
„Timer-HOCH“ Pfeiltaste	Erhöht die Einstellzeit, wenn das Gerät sich im Einstellmodus befindet (h:m, z. B. 00:01 entspricht 1 Minute).
„Timer-RUNTER“ Pfeiltaste	Verringert die Einstellzeit, wenn sich das Gerät im Einstellmodus befindet.
„halten“-Modus	Behält eine konstante Temperatur bei ohne den Countdown des Timers.



Betrieb

1. Vergewissern Sie sich mit einem rückverfolgbaren externen Thermometer, dass der Heizblock beim ersten Einschalten 95 °C erreicht. Wenn der Heizblock keine 95 °C erreicht, kalibrieren Sie ihn entsprechend neu.
2. Den digitalen Heizblock von Quidel an einem sicheren, trockenen Ort, abseits vom Laborbetrieb, auf eine feste und ebene Oberfläche stellen.
3. Sicherstellen, dass der Netzschalter AUSGESCHALTET ist; anschließend das dreipolige Netzkabel in

eine dreipolige Steckdose mit korrekter Spannung (115 V oder 230 V, entsprechend der Spannungsangabe auf dem Kleber neben dem Netzkabel auf der Rückseite des Geräts) stecken.

- Den geeigneten Modulblock auswählen und den Block in das Heizgerät einsetzen.
- Gerät EINSCHALTEN.


- Die Temperatur-Pfeiltasten  oder  (° C) drücken, um die gewünschte Temperatur einzustellen (95° C).


- Die Temperatur-Pfeiltasten  oder  (h:m) drücken, um die gewünschte Zeit einzustellen.
Achtung: Am Ende des Timer-Zyklus wird der Heizblock die Temperatur nicht beibehalten, sondern ausschalten und sich auf Raumtemperatur abkühlen.


Hinweis: Den Timer auf 0:00 stellen, um den Heizblock kontinuierlich auf einer Temperatur zu halten.

Wenn das rote Licht über der -Taste leuchtet, wird im Zeitfenster „halten“ angezeigt.

Hinweis: Im „halten“-Modus wird ein zweiter Timer benötigt, da der Heizblock die Countdown-Zeit nicht weiter misst.

- Die -Taste drücken, um das Erhitzen zu **starten**.

- Wenn der Timer während dem Erhitzen zurückgesetzt werden muss,  drücken, um das Heizen zu deaktivieren.

- -Taste drücken, um das Gerät erneut zu **starten**.

- Wenn die Abdeckung gebraucht werden soll, den Magneten der Abdeckung zum schraffierten Bereich auf der Oberfläche des Heizblocks führen – sie wird automatisch am Gehäuse befestigt. Eine Hand fest auf das Gehäuse pressen und die Abdeckung mit der anderen Hand abziehen, um die Abdeckung zu entfernen.

Hinweis: Bei Verwendung der Staubschutzabdeckung darf kein Röhrchen mehr als 25 mm über die Oberfläche des Heizblocks vorstehen.

Hinweis: Die Abdeckung sollte nicht bei 95° C verwendet werden und passt nicht, wenn ein Thermometer zusammen mit dem Heizblock verwendet wird (siehe Kalibrierung).

Kalibrierung











Mit der Kalibrierung kann die Temperaturanzeige so eingestellt werden, dass sie der Temperatur einer einzelnen Probe oder eines kalibrierten Thermometers, das die Blocktemperatur unabhängig misst, entspricht.


Der Heizblock wird vor der Auslieferung an Ihre Einrichtung bei Quidel mit einem Standardblock mit kleinen Löchern (20 x 2,0 ml, 13-mm-Röhrchen; 99-D1102A) auf 95 °C kalibriert. Mithilfe der Kalibrierungsfunktion können Sie die Anzeigetemperatur an die tatsächliche Proben-temperatur für Ihre spezifische Anwendung anpassen.

Um das Gerät zu kalibrieren, schalten Sie es zunächst mit dem ON/OFF (EIN-/AUS-)Schalter AUS.

Stecken Sie dann ein Thermometer mit bekannter Genauigkeit¹ in die Blockthermometeröffnung oder ein Thermoelement oder einen anderen Sensor in Ihre Probe. Achten Sie darauf, dass das Thermometer und der Block gut ineinanderpassen bzw. dass ein guter Kontakt zwischen dem Sensor und der Probe bzw. dem Sensor und dem Block besteht.

Gehen Sie folgendermaßen vor, um den Heizblock auf die Anzeige zu kalibrieren:

1. Halten Sie die -Taste gedrückt und schalten Sie gleichzeitig das Gerät mit dem EIN-/AUS-Schalter ein.
2. Lassen Sie die -Taste los, sobald Sie vom Heizblock ein kontinuierliches Piepen hören. Die Anzeige links zeigt die Einstelltemperatur an, rechts wird „adjt“ angezeigt.
3. Stellen Sie mithilfe der  oder -Pfeile(°C) die gewünschte Temperatur ein, auf die das Gerät kalibriert werden soll. Drücken Sie danach die -Taste.
4. Warten Sie (bis zu 30 Minuten), bis sich das Gerät auf Ihre Einstelltemperatur erwärmt und dort stabilisiert hat. Sobald das Gerät ein Gleichgewicht erreicht hat, zeigt die LED-Anzeige die Einstelltemperatur an (z. B. bei eingestellten 95 Grad zeigt das Gerät 95 an, wenn das Gleichgewicht erreicht wurde).
5. Wenn die gesamte Anzeige zu blinken beginnt, lesen Sie das Thermometer (oder den Sensor) ab und stellen Sie die Anzeige mithilfe des  oder -Pfeils auf den Messwert des Thermometers oder Sensors ein (nicht auf die Differenz). Die Anzeige sollte nun dieselbe Temperatur, wie das externe Thermometer anzeigen. Drücken Sie danach die -Taste.
6. Das Gerät stellt die Betriebstemperatur unter Berücksichtigung des Neukalibrierungsfaktors automatisch auf den ursprünglichen Einstellwert ein. Wenn das Gerät den Einstellwert erreicht, erklingt ein hörbarer Ton. Warten Sie, bis sich das Gerät wieder stabilisiert hat, und vergleichen Sie dann erneut den Messwert des Thermometers oder Sensors mit der kalibrierten Anzeige. Sie sollten nahe beieinanderliegen. Ist dies nicht der Fall, wiederholen Sie die Kalibrierung.
7. Passen Sie den Timer durch Drücken der -Taste und anschließender Verwendung der  oder  Pfeiltasten an, um die gewünschte Zeit oder kontinuierliches Heizen einzustellen, sobald die

Kalibrierung abgeschlossen ist. Die -Taste erneut drücken, um den Heizblock zu reaktivieren.





Hinweis 1: Wenn der Heizblock ausgeschaltet ist oder nach Stromausfällen oder Spannungsschwankungen überprüfen Sie beim Wiedereinschalten des Geräts, ob die Temperatur 95 °C erreicht. Wenn der Heizblock keine 95 °C erreicht, kalibrieren Sie ihn entsprechend neu.

HINWEIS 2: Die Temperatur sollte mit einem externen Thermometer überwacht und überprüft werden.

¹ Thermometer, die zur Kalibrierung verwendet werden, sollten ein schriftliches Kalibrierungszertifikat haben und auf das NIST oder eine andere zertifizierte Stelle zurückzuführen sein. Allgemeine Laborthermometer sind oft nicht präzise genug für die Kalibrierung.

Anleitung zur Fehlerbehebung/Service

Problembeschreibung/Lösung

Problem	Erklärung/Lösung
Anzeige/LED leuchtet nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Überprüfen Sie das Stromkabel und die Steckdose 2. Überprüfen Sie den Ein-/Ausschalter 3. Überprüfen Sie die Sicherung 4. Wenden Sie sich an den Wartungsservice
Das Gerät heizt nicht	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ist die Einstelltemperatur geringer als die Raumtemperatur? 2. Leuchtet die „Start-Stop“-LED? 3. „Start-Stop“-Taste drücken 4. Wenden Sie sich an den Wartungsservice
Überschreitung der Einheitenanzeige	<ol style="list-style-type: none"> 1. Dies ist beim ersten Erhitzen normal. Warten Sie, bis der Heizblock und die Beladung ausgeglichen sind. 2. Die Anzeige steigt beim anfänglichen Aufheizen über den Einstellwert, der Block und die Probe werden jedoch nicht zu heiß. 3. Näheres finden Sie im Abschnitt „Betrieb“ dieses Handbuchs.
Block- oder Proben temperatur stimmt nicht mit der Anzeigetemperatur überein.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Befindet sich das Gerät im Heizmodus? 2. Steht das Gerät in einem Luftzug? 3. Prüfen Sie die Genauigkeit des Thermometers 4. Hat das Thermometer guten Kontakt? 5. Kalibrierung verwenden, um das Gerät auf die gewünschte Betriebstemperatur zu kalibrieren
Fabrikeinstellung	<p>Der Benutzer kann den Heizblock durch gleichzeitiges Drücken der</p> <p>Temperaturpfeile   für ungefähr 5 Sekunden auf die originalen Fabrikeinstellungen zurücksetzen; wenn die Rücksetzung erfolgreich ist, zeigt die Anzeige links die 4-stellige Version der</p> <p>Firmware an. Die -Taste drücken, um zur normalen Anzeige zurückzukehren – das Gerät ist jetzt AUSGESCHALTET. Die Digitalanzeige zeigt jetzt die Vorgabezeit und die Temperatur an. Die -Taste erneut drücken um das Gerät EINZUSCHALTEN und mit dem Aufheizen zu beginnen. Das Gerät ist jetzt auf alle in der Fabrik vorgenommenen Kalibrierungseinstellungen zurückgesetzt.</p>
Grenzen der Temperaturkalibrierung	<p>Während der Temperaturkalibrierung kann der Benutzer nur $\pm 7^\circ$ der Temperatureinstellung eingeben; der Temperaturbereich für die Kalibrierung liegt zwischen 0° bis ungefähr 150°C.</p> <p>Gibt der Benutzer beispielsweise die Kalibrierung mit 100°C an, so kann die Einstelltemperatur nicht über 107°C oder unter 93°C eingestellt werden.</p>
Fehler 1	Zeigt an, wenn eine ungültige Temperaturkalibrierung eingegeben wurde.
Fehler 2	Wenn der separate Temperaturfühler im normalen Heizmodus feststellt, dass die aktuelle Temperatur um 10°C höher als die Einstelltemperatur liegt, wird dieser Fehler angezeigt.

Problem	Erklärung/Lösung
Fehler 3	Wenn die Einstelltemperatur um 10 °C tiefer als die Blockkammer-Temperatur liegt, funktioniert das Gerät nicht und zeigt diese Fehlermeldung an.
Fehler 4	Wenn das Gerät die Einstelltemperatur nicht innerhalb von 2 Stunden erreicht, wird das Gerät aufhören zu heizen und diese Fehlermeldung anzeigen.

Spezifikationen

Temperaturbereich:	Umgebung +5 °C bis 150 °C
Anzeigege Genauigkeit der Temperatur:	0,1 °C, 4-stellige LED
Temperaturgleichmäßigkeit:	± 0,2 °C
Temperaturgenauigkeit:	± 0,3 °C
Temperatursteuerung:	Mikroprozessor – vom Benutzer kalibrierbar
Kontrollpunkte der Werkskalibrierung:	37 °, 60 °, 90 °, 120 °, 140 °C
Zeitschaltuhr:	1 bis 99 Stunden 59 Minuten oder kontinuierlich in 1-Minuten-Abständen
Betriebshöhe:	Nicht über 2.000 Meter betreiben
Kontrolle:	PI-Mikroprozessorsteuerung
E/A:	USB unidirektional
Abmessungen:	USA 8,3 x 11,4 x 4,7 Zoll (21 x 29 x 12 cm) International: 21 x 39 x 12 cm (8,3 x 15,3 x 4,7 Zoll)
Gewicht:	USA 7,0 lbs/3,2kg International: 9,6 lbs/4,4 kg
Elektrik:	USA 115V, 50/60 Hz, 0,5 A, Sicherung 1,6 AT International: 230V, 50/60 Hz, 0,5 A, Sicherung 1 AT

Reinigung und Wartung

Achten Sie darauf, dass der Heizblock und der Block kühl sind und dass das Stromkabel nicht eingesteckt ist, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten. Reparaturen oder Wartungsarbeiten dürfen nur von autorisiertem Wartungstechnikern ausgeführt werden.

Der Heizblock muss regelmäßig gereinigt werden. Den Heizblock mit einem feuchten Tuch reinigen. Die Oberfläche des Heizblocks bei hartnäckigem Schmutz mit einem mit reinem Alkohol (Isopropanol oder Ethanol) angefeuchteten Tuch abwischen. Keine aggressiven Reinigungsmittel wie Aceton verwenden.

Der Aluminium-Block kann für die Reinigung entfernt werden, indem der beigefügte Blockheber verwendet wird. Für hartnäckigere Flecken und zur Desinfektion des Heizblocks ist es möglich, die Oberfläche mit einem in 10 % Bleichlösung eingetauchten Tuch zu reinigen und anschließend mit Wasser zu spülen. Dies kann 2 bis 3 Mal wiederholt werden. Es ist auch möglich, 70 % Alkohol (Isopropanol oder Ethanol) zu verwenden, um die restlichen Spuren des Bleichmittels zu entfernen. Es dürfen keine Flüssigkeiten ins Innere des Heizblocks gelangen. Es ist darauf zu achten, dass keine Flüssigkeiten ins Innere des Heizblocks gelangen, da dies die inneren Anteile des Heizblocks beschädigen könnte. Unsachgemäße Reinigung stellt für das Gerät langfristig ein Risiko dar, weil sie kosmetischen Schaden verursachen kann, und, wenn unsachgemäße Reinigung fortbesteht, kann sie mechanisches Versagen bewirken.

Spritzer von potenziell infektiösem Material muss unverzüglich mit einem absorbierendem Papiertuch abgewischt und der kontaminierte Bereich mit 1 % Bleichlösung gereinigt werden. Materialien einschließlich von Handschuhen, die zur Reinigung von Spritzern verwendet wurden, müssen als biogefährdender Abfall entsorgt werden.

Weitere Informationen zur Kompatibilität der oben nicht erwähnten Reinigungslösungen erhalten Sie von Quidel Corporation.

Beschränkte Garantie

Quidel Corporation garantiert, dass dieses Produkt ab dem Kaufdatum während drei (3) Jahren frei von Material- und Herstellungsfehlern ist. Diese Garantie gilt nur, wenn das Produkt im Rahmen seiner vorgesehenen Verwendung und gemäß den in der beigegeführten Bedienungsanleitung angegebenen Richtlinien eingesetzt wurde.

Mit dem Technischen Support von Quidel unter 800.874.1517 (in den USA) Kontakt aufnehmen, wenn dieses Produkt eine Reparatur benötigt. Ohne korrekte Autorisierung eingehende Produkte werden zurückgeschickt. Alle zur Reparatur zurückgeschickte Artikel müssen in der Originalverpackung oder einem anderen geeigneten, gepolsterten Karton gesendet werden, um eine Beschädigung zu vermeiden. Quidel ist nicht für Schäden durch unsachgemäße Verpackung verantwortlich.

Diese Garantie deckt keine Schäden durch Unfall, Unachtsamkeit, Fehlbedienung, fehlerhafte Reparatur, Naturgewalten oder andere Ursachen, die nicht auf Fehler im originalen Material oder der Herstellung zurückzuführen sind. Diese Garantie deckt eine Sicherungen, LEDs oder Schäden an Farbe oder Lackierung. Ansprüche wegen Transportschäden müssen beim Transportdienstleister geltend gemacht werden.

Alle Garantien einschließlich der stillschweigenden Gewährleistung der Marktfähigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf 36 Monate ab dem ursprünglichen Kaufdatum beschränkt.

Quidels einzige Verpflichtung im Rahmen dieser Garantie ist auf die Reparatur oder den Ersatz eines defekten Geräts nach Ermessen von Quidel beschränkt. Quidel haftet nicht für zufällige oder für Folgeschäden, für kommerzielle Verluste oder andere Schäden, die aus der Verwendung dieses Produkts entstehen.

Einige Staaten erlauben keine Einschränkung der Dauer von stillschweigenden Gewährleistungen oder den Ausschluss oder die Begrenzung von zufälligen oder Folgeschäden. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Je nach Staat stehen Ihnen möglicherweise weitere Rechte zu.

Niemand darf für oder im Namen von Quidel irgend eine andere Haftungsverpflichtung übernehmen oder den Zeitraum dieser Garantie verlängern.



M221 – Quidel digitaler Heizblock, 115 V
M222 – Quidel digitaler Heizblock-230V, International 230 V



MDSS GmbH
Schiffgraben 41

30175 Hannover,
Deutschland



Quidel Corporation
2005 East State Street, Suite 100
Athens, OH 45701, USA
quidel.com

1337206DE00 (08/19)